

仟丞機械有限公司

台北市北投區磺港路 126 號 5 樓

TEL: 02-28969538 FAX: 02-28967338

液體攪拌機操作使用及安裝

USAGE AND INSTALLATION OF LIQUID AGITATOR

使用前檢查 CHECK BEFORE USE

- ☐ 檢查機種、型號、馬力、軸方向、減速比回轉方向及入力軸出力軸回轉數是否符合。
Make sure that the model type, horse power, shaft direction, reduction ratio, revolving direction and revolutions of input/output shafts match with each other.
- ☐ 注意檢查注油情況，先確定是否有油，並保持油量在油面計一半以上。
Check oil level first and make sure the level keeps above half of the oil gauge.

場所 PLACE

- ☐ 須裝置於平且堅固的底部。
The liquid agitator shall be installed on a flat and firm base.
- ☐ 安裝之環境須乾燥且通風良好，週圍溫度 $0^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ ，異常高溫或低溫時請註明。
The installation environment shall be dry and well ventilated with ambient temperature $0^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$. Abnormal high or low temperature shall be indicated.

連結方式 LINK METHOD

- ☐ 當聯接器用以聯接入力或出力軸時，須確實固定並務使兩軸平行，底座須以適當螺栓，確保固鎖緊密。
If coupler is used to connect input or output shaft, make sure they are firmly fixed and paralleled.
The base seat shall be anchored with proper bolts.
- ☐ 所有配備均應輕裝於軸上，勿使用鐵鎚，並避免裝配過緊而引起軸承損壞。
All of the components shall be properly assembled to the shaft. Hammering and overtight assembly which could damage the bearing are not allowed.
- ☐ 25、35 型入力孔可加添適黃油，避免孔徑過度磨損及發出異聲。
Proper amount of grease can be applied to 25 and 35 input hole to ensure the hole against over-wearing and making abnormal noise.
- ☐ 軸面可塗上防鏽塗料避免生鏽。
The application of anti-rust paint can keep the shaft from rusting.

馬達 MOTOR

- ☐ 電源電壓變動大於 10% 時，馬達會有燒燬之虞，並使出力軸扭力降低或異常。
The voltage variation over 10% could cause motor to burn out and reduce the torque of output shaft.



- 馬達超負荷使用有燒毀之虞。
Motor is subject to damage due to overload.
- 馬達結線錯誤會導致馬達燒燬。
Wrong wire connection could cause motor to burn out.
- 濕氣過重的環境會使煞車馬達的煞車器產生鏽蝕，失去煞車功能。
High-moisture environment could get the brake of motor rusted and disabled.
- 搭配變頻器使用時，如常使用於低頻，請使用變頻專用馬達。
An appropriate motor shall be applied with the frequency converter while the low frequency is required in usual condition.

一般故障原因及改善方法 SOLUTIONS AND REASONS FOR THE GENRAL FAULTS

故障情形 FAULT DESCRIPTION	故障原因 REASONS	解決方法 SOLUTIONS
□ 過熱 Overheation	* 超負荷運轉。 * 油封過度磨擦。 * 出力軸與傳動裝置連接不當。 * 衝擊荷重大。 * Overload. * Over friction of oil seal. * Improper connection between driving shaft and the transmission device.	* 調整至適當負荷。 * 在油封處滴潤滑油。 * 調整至適當位置。 * 更換較大型號減速機。 * Adjust to proper loading * Lubricate at oil seal. * Use larger reduction gears.
□ 雜音 Noise	* 超負荷運轉。 * 軸承損傷或間隙過大。 * 潤滑油不足或劣化。 * 出力軸與傳動裝置連接不當。 * 螺栓鬆脫。 * 傳動裝置固定不良。 * Overload. * Bearing damaged or too large clearance. * Lubricating oil shortage or deterioration.	* 調整至適當負荷。 * 更換軸承。 * 依指示加入適量潤滑油。 * 調整至適當位置。 * 旋緊螺栓。 * 傳動裝置固定。 * Adjust to proper loading. * Replace bearing. * Fill in adequate lubrication oil as indicated.

	* Improper connection between driving shaft and the transmission device. * Bolt loose. * Improper installation of transmission device.	* Adjust to proper position. * Tighten bolt. * Fix transmission device properly.
□ 漏油 Oil leakage	* 油封損傷。 * 油量過多。 * 螺絲鬆脫。 * 外殼破裂。 * Oil seal damaged. * Too much oil. * Screw loose. * Outside shell fractured.	* 更換油封。 * 依指示加入適量潤滑油。 * 旋緊螺栓。 * 更換外殼。 * Replace oil seal. * Fill in adequate lubricating oil as indicated. * Tighten screw. * Replace outside shell.
□ 出力軸不轉 Driving shaft cannot rotate	* 超負荷運轉。 * 軸承損傷。 * 異物嵌入。 * 齒輪磨損。 * 馬達損壞。 * 配線錯誤。 * 衝擊荷重過大。 * Overload. * Bearing damaged. * Invasion by foreign objects. * Gear worn out. * Motor damaged. * Incorrect wiring. * Large impact loading.	* 調整至適當負荷。 * 更換軸承。 * 取出異物。 * 更換齒輪。 * 修復馬達。 * 依指示配線。 * 更換較大型號減速機。 * Adjust to proper loading. * Replace bearing. * Take out foreign objects. * Replace gear. * Repair motor. * Wiring as indicated. * Use a larger reduction gears.

機種、型式表示 DESCRIPTION OF TYPE & MODEL

馬力 HP-4P(6P)	型號 MODEL	減速比 RATIO	油量 (l) OIL CAPACITIES
1/4	25	5-30	0.5
	25	30-40	1.0
	25	50-120	1.0
(1/8)	35	130-200	2.0
1/2	25	5-10	0.5
	25	10-30	1.0
	35	35-50	2.0
	※ 25	35-60	1.0
	35	60-120	2.0
(1/4)	40	130-200	3.0
1	35	5-30	2.0
	40	35-40	3.0
	40	40-120	3.0
(1/2)	45	130-200	4.0
2	35	5-10	2.0
	40	15-30	3.0
	45	35-40	4.0
	※ 40	35-40	3.0
	45	50-120	4.0
	50	120-200	8.0
(1)			
3	40	5-10	3.0
	45	15-30	4.0
	50	35-40	8.0
	※ 45	40-60	4.0
	50	60-120	8.0
	60	130-200	12
(2)			
5	45	5-10	4.0
	50	15-30	8.0
	50	40-50	8.0
	60	60-120	12
	70	130-200	20
(3)			

※表輕負荷使用 ※OAre used for light loading

注意事項：

1. 本公司出廠攪拌機，使用國光牌極壓機油 HD-320。
2. 最初使用100小時後，洗淨內部、換上新油以後每2500小時換油。
3. 在高速、高溫、低速、重荷重、強制潤滑等特殊情況下使用場所，請與本公司洽商。
4. 潤滑油不足可能導致噪音和齒輪快速磨損。
5. 潤滑油過多可能導致漏油。
6. 請加入適當潤滑油至油量計一半以上（請參考油量表）。
7. 請加入適當黃油至托架的軸承，每500小時。

馬力 HP-4P(6P)	型號 MODEL	減速比 RATIO	油量 (l) OIL CAPACITIES
7 1/2	50	5-10	8.0
	60	10-30	12
	60	35-50	12
	70	60-120	20
	80	130-200	24
(5)			
10	50	5-10	8.0
	60	10-30	12
	70	35-50	20
	70	60-120	20
	100	130-200	30
7 1/2			
	15	5-10	12
	70	10-30	20
	70	35-50	20
	80	60-120	20
(10)	100	130-200	30
20	70	5-10	20
	70	10-30	20
	80	40-60	24
	100	60-120	30
	115	130-200	40
(15)			
25	70	5-10	20
	80	10-30	24
	80	40-50	24
	115	70-120	40
	115	70-120	40
(20)			
30	80	5-30	24
	100	40-60	30
	115	70-120	40
	115	70-120	40
	115	70-120	40
(25)			
40	80	5-10	24
	100	10-30	30
	115	40-90	40
	115	40-90	40
	115	40-90	40
(30)			
50	100	5-15	30
	115	15-30	40
	115	15-30	40
	115	15-30	40
	115	15-30	40
(40)			
60	100	5-10	30
	115	10-30	40
	115	10-30	40
	115	10-30	40
	115	10-30	40
(50)			
75	115	5-10	40
	130	15-30	60
	130	15-30	60
	130	15-30	60
	130	15-30	60
(60)			

亦可訂製其他不定速比 Other ratios are available upon request

NOTICE:

1. CHIEN-CHENG gear agitator use Kuo-Kuang Brand engine oil HD-320.
2. After initial 100 hours of use, clean the interior part and replace with new lubricant; then, do it every 2500 hours.
3. If use in the special conditions, such as high speed, high temperature, low speed, heavy load, and forced lubrication, please contact with our company.
4. Lubricant starvation could cause noise and fast abrasion of gears.
5. Excessive lubricant could lead to oil leakage.
6. Please fill proper lubricant above half of the oil meter(see oil gauge).
7. Please fill proper grease with bearing of bracket, every 500 hours.